

复旦新闻与传播学译库·新媒体系列

吴信训 何道宽 主编

被误读的麦克卢汉 如何矫正

McLuhan Misunderstood

Setting The Record Straight

[加拿大] 罗伯特·K. 洛根 (Robert K. Logan) 著

何道宽 译



復旦大學出版社

复旦新闻与传播学译库·新媒体系列

吴信训 何道宽 主编

被误读的麦克卢汉
如何矫正

McLuhan Misunderstood
Setting The Record Straight

加拿大「罗伯特·K·洛根」(Robert K. Logan) 著
何道宽 译

图书在版编目(CIP)数据

被误读的麦克卢汉——如何矫正/[加]罗伯特·K. 洛根(Robert K. Logan)著;何道宽译.
—上海:复旦大学出版社,2018.4

(复旦新闻与传播学译库·新媒体系列)

书名原文:McLuhan Misunderstood: Setting the Record Straight

ISBN 978-7-309-13595-4

I. 被… II. ①罗…②何… III. 传播媒介-研究 IV. G206.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第054125号

Copyright© Robert K. Logan, The Key Publishing House 2013

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Chinese translation edition is published by Fudan University Press Co., Ltd. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

上海市版权局著作权合同登记章 图字:09-2017-1101号

被误读的麦克卢汉——如何矫正

[加]罗伯特·K. 洛根 著 何道宽 译

责任编辑/章永宏 刘 畅

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路579号 邮编:200433

网址:fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

上海春秋印刷厂

开本787×960 1/16 印张12 字数205千

2018年4月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-309-13595-4/G·1821

定价:40.00元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

译者前言：麦克卢汉研究的新路标

一、两个里程碑

罗伯特·洛根(Robert K. Logan)教授的《理解新媒介——延伸麦克卢汉》(复旦大学出版社,2011)和《被误读的麦克卢汉——如何矫正》(复旦大学出版社,2018)完成了麦克卢汉研究的第三次飞跃,是麦克卢汉研究的两个里程碑。

在《理解新媒介》的译者代序《麦克卢汉研究的三次热潮和三次飞跃》里,我对作者及其作品高度评价,写下这样一句话:“译完这本书,我感慨良多,非常兴奋:因为(1)洛根的‘新媒介’理论极富原创性,《理解新媒介——延伸麦克卢汉》才气横溢、思想厚重、视野开阔、内容宏富,使我大开眼界;(2)本书继承并发展了麦克卢汉理论,标志着麦克卢汉研究的第三次飞跃。我相信,本书有助于我们更新对麦克卢汉研究的认识,推进新媒介研究,与时俱进,奔向未来。”

在《理解新媒介》的基础上,洛根教授又廓清迷雾,矫正误解,开疆拓土,捍卫并发展了麦克卢汉的观点,完成了《被误读的麦克卢汉——如何矫正》这一座丰碑。他说,“借此纪念麦克卢汉2011年2月21日百年冥诞。这是我献给他的生日礼物”。

二、好评如潮

甫一问世,这本书即获得世界各地学者、专家的高度评价,兹摘引几家褒扬之词例证如次:

(1)《被误读的麦克卢汉》是富有胆略、思想闪光的向导,指引读者去探索加拿大著名学者马歇尔·麦克卢汉复杂的著作。(巴西天主教大学艾德里安娜·布拉加)

(2)《被误读的麦克卢汉》揭示了一个科学家熟悉的秘密:任何闪光的洞见都源自佯谬和误解而导向新知。洛根逆转麦克卢汉的神秘风格,回放麦克卢汉的思想,解释麦克卢汉的探索……使我们理解麦克卢汉的思想,借以重塑我们崭新的人文生态。(意大利博洛尼亚大学保罗·格拉纳塔)

(3)罗伯特·洛根这本书矫正误解,精彩纷呈。他为我们提供了正确理解

麦克卢汉的语境。(丹麦哥本哈根大学摩根·奥利森)

(4) 经典作家往往有一圈不朽的光环。他们的著作常常难以理解,同时又跨越时空被人获取,对人有吸引力。麦克卢汉就是这样的经典作家……罗伯特·洛根教授驱散了 20 世纪七八十年代间人们对麦克卢汉技术决定论的责备,贡献良多。而且,对于数字时代麦克卢汉思想的更新,他这本新书厥功至伟……洛根教授令人信服地证明,麦克卢汉许多有关电视的论述适用于今天的媒介环境。(墨西哥大学罗利亚诺·拉隆)

(5) 多谢鲍勃·洛根,我们如今更接近充分理解麦克卢汉了,麦克卢汉当代文化的视野复杂宏阔,令人惊叹。(西班牙庞培法布拉大学卡洛斯·斯科拉里)

(6) 罗伯特·洛根使马歇尔·麦克卢汉永葆活力,无人能出其右……洛根教授在此陪伴我们厘清并读懂麦克卢汉的著作。他惊人明快的文风,学者的精准,令人莞尔的幽默,使 21 世纪的读者能理解麦克卢汉的思想。《被误读的麦克卢汉》生动传神、驾轻就熟地证明,麦克卢汉的许多思想在今天仍有现实意义。(布鲁塞尔自由大学约尼·伊德)

(7) 20 世纪 70 年代,鲍勃·洛根与麦克卢汉共事,他对麦克卢汉的理解不仅来自于麦克卢汉的著作和讲演,而且来自于他和麦克卢汉意义隽永的会话——声觉领域最顶级的会话。这一特别的悟性贯穿全书,使之成为必读书。对欲求更好理解 21 世纪媒介的人,这是一本难得的好书。(美国福德姆大学教授保罗·莱文森)

三、旷世奇才,一代宗师

麦克卢汉(Marshall McLuhan, 1911—1980)是加拿大文学批评家、传播学家、传播学媒介环境学派的一代宗师,被誉为 20 世纪的“思想家”“先知”“圣人”,以“地球村”和“媒介即是讯息”等论断名震全球。

1965 年 11 月,著名作家、记者汤姆·沃尔夫(Tom Wolfe)在《纽约先驱论坛报》上用设问的方式宣传麦克卢汉,他写道:“倘若他就像听上去那样是继牛顿、达尔文、弗洛伊德、爱因斯坦和巴甫洛夫之后的最重要的思想家——倘若他是对的呢?”

二十三年后的 1988 年,在《麦克卢汉如是说》的序文里,汤姆·沃尔夫对自己的上述问题做了肯定的回答:“人们以超然的目光回眸过去时,他的声望将要回归。他的洞见、格言、警句迫使人们重新诠释他们所处的世界。”(p.13,引语均为《误读》英文版页码,下同)

四十八年后的 2013 年,罗伯特·洛根斩钉截铁地断言:“只需列出麦克卢汉

的预言和预示就可以确认，他是对的。这个清单包括：地球村、互联网；维基百科；众包；智能电话；短信即时通信和推特；数字原住民；录像带；万维网（至少图文结合的理念）；从产品到服务的转折；DIY 文化与运动；生产者和消费者鸿沟的弥合；再混合文化。除了这些预言和预示外，还有下列他率先确认的，在数字时代得以强化的趋势：生活在剧增的毗邻状态，信息超载，非集中化，知识经济，知识管理，学习组织（learning organization）。”（p.159）

麦克卢汉是真正的思想大师，一代又一代人不得不用他指出的方式去感知世界。我们发现，他的许多“预言”，比如“地球村”“意识延伸”等，已然成为事实。他的确是 20 世纪“鬼聪明”的怪杰之一。

传播学纽约学派的精神领袖和旗手尼尔·波斯曼（Neil Postman）谦称自己是麦克卢汉的孩子。在《麦克卢汉：媒介及信使》的序文里，他说：“到 1996 年，我们有一百多位学生拿到了博士学位，四百多人拿到了硕士学位。我担保，他们都知道，自己是麦克卢汉的孩子。”

在同一篇序文里，他又说：“当然我也认为自己是他的后代，不是很听话的一个孩子，可是这个孩子明白自己从何而来，也明白他的父亲要他做什么。”

描绘 1955 年首次邂逅麦克卢汉的体会时，波斯曼说：“他广博的知识，他表现出来的思想胆略，给我留下了极其深刻的印象。”他又接着说，“在我所有的著作中，我想不出哪一本不是多亏麦克卢汉的思想写出来的。”（p.160）

描绘 1977 年携新婚妻子北上“朝觐”麦克卢汉时，莱文森用梦幻之笔在《数字麦克卢汉》里留下了一段感人肺腑的文字：“这一天的经历和发人深省的谈话使我们激动不已。所以我们手拉手走了一个多小时，穿过多伦多的大街小巷，一直走回旅店。那天晚上，那些大街小巷仿佛铺满了魔力。”

20 世纪 60 年代，在第一波的麦克卢汉热中，“麦克卢汉学”随之而起。

20 世纪 90 年代，第二波的麦克卢汉热因互联网而起，“麦克卢汉学”成果丰硕。莱文森的《数字麦克卢汉》和特伦斯·戈登（Terrence Gordon）编辑的《理解媒介》增订评注本分别完成了“麦克卢汉学”的第一次飞跃和第二次飞跃。

21 世纪头 10 年，在麦克卢汉百年诞辰前后，第三波的麦克卢汉热席卷全球，“麦克卢汉学”完成了第三次飞跃。最重要的里程碑是罗伯特·洛根的专著《理解新媒介——延伸麦克卢汉》和《被误读的麦克卢汉——如何矫正》。

四、惺惺相惜，合作写书

洛根与麦克卢汉是多伦多大学同事，一理一文，他们合作写过两篇文章：

《字母表乃发明之母》(“Alphabet, Mother of Invention”)和《传播和世界问题的双重束缚》(“The Double Bind of Communication and the Whole Problematique”)(McLuhan and Logan 1977 & 1979),还写过一本书《图书馆的未来》(Robert K. Logan with Marshall McLuhan 2016)。

1974年的一天,麦克卢汉邀请洛根共进午餐。两人合作的第一篇文章《字母表乃发明之母》就是这次会话的产物。他们认为,字母表促成抽象、编码、分类、分析等基本技能,这是抽象科学和演绎逻辑之必需。他们两人意识到各自对抽象科学兴起的解释可以互相补充和强化,于是就把两人的思想结合起来,提出这样一个假设:拼音字母表、成文法、一神教、抽象科学和演绎逻辑起初是西方特有的现象,它们促进并强化了彼此的发展势头。

他们决定把这些想法写成文章发表。在交谈的整个过程中,洛根不停地记录。饭毕,他把交谈的结果记下来。经过几天切磋,两人意见一致,由洛根执笔完稿,投向波斯曼任主编的国际语义学杂志《等等》。《字母表》1977年刊出,波斯曼的评价是:那是麦克卢汉用左脑观点书写的最好的文章。

麦克卢汉与洛根合写的第二篇文章《传播与世界问题的两难困境》,载于《人的未来》(*Human Futures*, Summer 1979)。

1978年,他们两人又合作撰写《图书馆的未来》,2016年,这本书(Robert K. Logan with Marshall McLuhan, 2016. *The Future of the Library: From Electric Media to Digital Media*. New York: Peter Lang Publishing)终于在麦克卢汉去世后问世。

五、延伸麦克卢汉

麦克卢汉百年诞辰前夕,洛根把麦克卢汉研究置入新媒介语境,撰写《理解新媒介:延伸麦克卢汉》。借此,他继承和发展麦克卢汉的媒介理论,完成了诸多重要的创新,要者有:

(1) 提出“语言演化链”的概念,断言语言乃“心灵之延伸”,指明“语言演化链”里的六种语言:口语、文字、数学、科学、计算技术和互联网。

(2) 在麦克卢汉三个传播时代概念的基础上将传播史划分为五个时代:(A)非言语的模拟式传播时代;(B)口语传播时代;(C)书面传播时代;(D)大众电力传播时代;(E)互动式数字媒介或“新媒介”时代。

(3) 在沃尔特·翁(Walter Ong)口语文化两个分期的基础上提出口语文化的三阶段论:原生口语文化、次生口语文化和数字口语文化。

(4) 提出新媒介的 14 种特征：双向传播；使信息容易获取和传播；有利于继续学习；组合与整合；社群的创建；便携性；媒介融合；互操作性；内容的聚合；多样性、选择性与长尾现象；消费者与生产者的再整合；社会的集体行为与赛博空间里的合作；再混合文化；从产品到服务的转变。这也许是对新媒介特征最全面的描绘。

六、捍卫麦克卢汉

麦克卢汉百年诞辰前后，洛根举空前之力，重新通读麦克卢汉的全部著作，完成了《被误读的麦克卢汉——如何矫正》。借此，他全盘肯定麦克卢汉的超卓思想，廓清迷雾，矫正误解，开疆拓土，竖起麦克卢汉研究的又一个路标。《被误读的麦克卢汉》是《理解新媒介——延伸麦克卢汉》的续篇，两本书合成麦克卢汉研究的第三次飞跃。

为纪念麦克卢汉百年诞辰，他做了以下工作：

(1) 撰写《理解新媒介——延伸麦克卢汉》，借以更新他的《理解媒介》。

(2) 和亚历克斯·库斯基斯 (Alex Kuskis) 合作撰写了一本书，讨论作为教育家的麦克卢汉 (待出)。

(3) 借麦克卢汉百年诞辰之机，重温麦克卢汉的全部著作，出席欧美各地的研讨会，发表讲演，推动麦克卢汉研究。

(4) 完成《被误读的麦克卢汉》(下称《误读》)，驳斥对麦克卢汉的一切不实指责，澄清对麦克卢汉的误解和误读，肯定并发扬麦克卢汉的媒介理论和方法论。

在《误读》的“作者前言”里，洛根指明麦克卢汉学问的三大特色：

(1) 麦克卢汉对文学艺术的热爱；

(2) 哈罗德·伊尼斯的影响；

(3) 他对科学及其方法的强烈兴趣，尤其对电场、量子力学、爱因斯坦相对论和生态学感兴趣。(p.16)

又宣示《误读》的四大目标：

(1) 澄清对麦克卢汉著作的误读和误解。“不尝试为他的学问或思想辩护，因为他贡献巨大，无需为他辩护……在促使我们认识这些洞见方面，无人能出其右。他的思想今天特别富有现实意义；我将证明，他对电力大众媒介冲击力的言论同样适用于今天的数字媒介，其力道不减，在有些情况下其力度甚至更大。”(p.15)

(2) 确认麦克卢汉的重要概念和思想渊源。“本书是麦克卢汉语录和他人评论的混成品。我的贡献是辨识麦克卢汉著作的模式,把搜集的材料并置在一起,显示麦克卢汉的贡献,厘清误解。”(p.15)

“本书借用麦克卢汉的剑桥大学恩师 I.A.理查兹所谓的修辞来进行论述。理查兹(1936)写道:“我主张,修辞应当是对误解及其补救的研究。”(p.15)

(3) 为读者提供指南,普及他的思想,使之更容易通达公众和学界。(p.15)

(4) 指明麦克卢汉的思想溯源,即麦氏所受影响。

七、麦克卢汉成就溯源:三大影响,五大视角,四大突破

洛根写道:“在本书正文和尾声里,我们将邂逅这三大影响、五大工具和四大突破。我们将尝试证明,它们相互关联,构成解释麦克卢汉成就的一条路径。”(p.16)

洛根认为,麦克卢汉学问的特色可以归结为三大原因:

(1) 麦克卢汉对文学艺术的热爱,他受新批评文学研究和社会批评的影响;

(2) 哈罗德·伊尼斯对他的影响,促使他从文学研究转向媒介理论;

(3) 他对科学及其方法的强烈兴趣,尤其对电场、量子力学、爱因斯坦相对论和生态学感兴趣,他大量借用科学概念和知识去探索媒介理论。

在此基础上,麦克卢汉开发出研究媒介的五大工具或视角:

(1) 观察和探索而不是提出理论;

(2) 聚焦于感知而不是观念;

(3) 颠倒因果关系;

(4) 集中观察背景而不是外形,换言之,集中考察媒介而不是其内容;

(5) 运用物理学“场”的概念。

并实现相互联系的四大突破:

(1) 断言“媒介即讯息”;

(2) 提出“地球村”概念;

(3) 区分声觉空间和视觉空间;

(4) 划分三个传播时代:口语时代,文字/机械时代和电力时代。

八、各章精要

作者前言和第九章《尾声》是全书重点,提纲挈领,亮明宗旨、追求和目标,

勾勒麦克卢汉思想源头的三大影响,方法论的五大视角,成就的四大突破,已如上述。

(1) 第一章解释麦克卢汉的神秘文风与横溢口才。

麦克卢汉说:“我写的一切几乎都关乎探索的领域,我积极地到这些地方去寻求发现。这就是我为什么要说,‘我没有观点’。”(p.23)

他又说:“我并不抱什么观点,我只是从全局去研究,这里所谓全局就是明显的外观加隐蔽的背景。”(p.28)

他还说:“我的书只构成探索的过程,而不是终极发现的产品。我的目的是把事实作为探索,作为洞察的手段和模式识别的手段,而不是把事实作为传统而枯燥的分类数据、范畴和容器来运用。我想为新的领域绘制地图,而不绘制旧的路标。”(p.26)

洛根的小结是:

“麦克卢汉短于细节,长于洞见。嫉妒他的人死盯着他出错的细节。受他鼓舞的人则聚焦于引领人进入新境界的洞察力。麦克卢汉承认,写作不是他喜欢的表达形式,他很偏爱口语表达渠道。”(p.24)

“他是口语人,在学界的视觉环境里工作,却生活在电力媒介的声觉空间里。”(p.27)

(2) 第二章澄清对麦克卢汉基本概念的误解。

对麦克卢汉的误读盖源于他异常的探索、方法和路径。

洛根写道:“麦克卢汉理解媒介的路径具有以下一些特征:他使用外形/背景分析;他把焦点或重点放在背景上,而不是外形上;把重点放在结果上,而不是原因上;把重点放在弊端上,而不是益处上。他注意的焦点是反环境,而不是环境;是媒介,而不是讯息;是使用者,而不是内容。他在这些对子上注意的重点正好和其他研究者相反。他自己坦承,他用夸张的言辞传达思想,因为他与传播研究的主流逆向而行。”(p.35)

他又写道:“鉴于对多重视角的需要,观点的方法、单一视角的方法再也站不住脚了……麦克卢汉的终身学问都是在革命的状态里运行,没有具体的观点或范式……这可以解释许多麦克卢汉的批评者的恶意和尖刻。”(pp.64-65)

洛根把麦克卢汉的警句和如今的推特联系起来思考:“由于他倡导警句,他为推特的创意作了铺垫,预示这样一种想法:我们只有时间应对简明扼要的表达形式。”(p.73)

(3) 第三章探索麦克卢汉的科学兴趣,显示其独特的类似科学的方法论。

他不接受线性序列的因果关系,而是用因果互动的手法去进行研究,预示了

复杂理论的到来。如他所言,“我从结果着手,追溯原因”。(pp.85-86)

“麦克卢汉使用场、空间和共鸣之类的科学术语来生成暗喻,略加变通,以满足自己的需要,去描绘他观察的媒介现象……媒介改变环境,唤起我们独特的感知比率……环境不是消极的包装,而是积极的过程,只不过看不见而已。”(p.90)

麦克卢汉的研究方法是科学的,在某种意义上,他可以被视为科学家,至少可以说,他坚持了科学探索的原理。(p.102)

(4) 第四章探索麦克卢汉对因果关系的逆转,批驳所谓的“技术决定论”,显示麦克卢汉独特的媒介研究路径。

洛根用物理学家的眼光断言,麦克卢汉的研究路径类似于科学家突显论和复杂理论的路径。

麦克卢汉本人批驳所谓“技术决定论”的指控。他在《谷登堡星汉》里开宗明义地宣告:“本书离所谓的决定论十万八千里,我们希望,它将阐明社会变革的一个主要因素,社会变革使人的自主性实实在在地增强。”(p.109)

出乎常人所料,洛根指出“决定论”的两面性:“决定论本身并不坏,牛顿、法拉第、麦克斯韦和达尔文都是决定论者。凡是提出科学定律的人都是决定论者。”(p.110)

洛根肯定麦克卢汉的“探索法”,描绘其洞见是“对复杂过程的顿悟”,借以证明麦克卢汉不主张“技术决定论”,因为麦克卢汉说:“如果你抱定一个观点,你就固定不变了。”(p.111)

(5) 第五章肯定麦克卢汉严肃的治学态度,证明他是数字时代发展趋势的预言师。

洛根比较麦克卢汉和伊尼斯的相互影响,指出:麦克卢汉关心传播媒介对个人的影响,尤其对使用者感知系统的影响。相比而言,他聚焦于电力媒介的影响,伊尼斯则倾向于把重点放在文字对古文明的影响。和伊尼斯不同,麦克卢汉更关心媒介对心理的冲击,即对感知和行为的冲击。

洛根解释麦克卢汉和批评者的不和谐关系:(A) 马歇尔·麦克卢汉并不自认为是学界的一部分,心里鄙视埋头做学问的人。(B) 他抨击“专家”是僵化的人。(C) 他肯定假设的正误兼半,对他而言,一半的正确就是很正确。他看到的不是半满的玻璃杯,而是半空的玻璃杯。(D) 他研究的大众文化和广告难以被传统的学者接受。(E) 他的跨学科研究很难被同事理解。(F) 麦克卢汉的许多宣示太超前,带有预言的性质,他似乎意识到个人电脑、互联网、万维网和其他数字媒介的来临。

麦克卢汉和批评者的不和谐关系盖源于他思想的超前,比如:

1968年,他和IBM的十来位地区主管共进午餐,侃侃而谈,憧憬未来:每个家庭一台电脑,不必去杂货店。由此可见,关于计算机的遐想,他比顶级的技术人员都先进十来年。

1962年,他就预示了互联网的到来:“用作研究和通讯工具的计算机能加强检索,使大型图书馆组织过时,能恢复个人的百科全书功能,并逆转为个人使用的一条路径,处理快速裁剪得当的、可出售的数据。”(p.147)

1971年,他就谈及众包的概念,将其称为“有组织的无知”(organized ignorance):“困扰一个专家或一打专家的问题,没有一个不是立马能解决的,只要上百万颗脑袋同时被赋予机会去解决就行。个人威望的满足必须让位于对话和群体发现的更大满足。任务的重要性不如任务团队的重要性了。”(p.149)

1964年,《理解媒介》(*Understanding Media*)出版不久,他就在纽约市的一次讲话中说,“总有一天,人人都可能有一台便携式电脑,像助听器那么大,使我们个人的经验与外部世界这个联网的巨型‘大脑’连接在一起”。(p.150)

老特鲁多(Trudeau 1988, p.119)总理写道:“我和麦克卢汉的通信引向思想的探索……我认为,他的一些直觉是天才的直觉。”(pp.159-160)

(6)第六章驳斥“技术决定论”的责难,证明麦克卢汉既不爱好技术,也不仇视技术,而是社会批评家。

麦克卢汉尖锐地批判电视,比如他说,“电视吮吸大脑,把头颅吸空了”。(p.161)

在此,请容许笔者补充说明他辛辣的广告批评:“广告不是供人们有意识消费的。它们是作为无意识的药丸设计的,目的是造成催眠术的魔力,尤其是对社会学家的催眠术。”(《机器新娘》第283页);“广告只不过是一种意义双关的哄骗,目的是分散吹毛求疵的感官的注意力;与此同时,汽车的形象已经在进入催眠状态的观众身上施加了影响。”(p.286)

(7)第七章探索麦克卢汉如何捍卫艺术家,并证明麦克卢汉本人就是广义的艺术家。

麦克卢汉说:“艺术家往往能充分意识到环境的意义,所以他们被称为人类的‘触须’。”(p.169)

什么人艺术家?《理解媒介》的一段话提供了答案:“无论是科学领域还是人文领域,凡是能把握自己行为的含义,凡是能把握当代新知识含义的人,都是艺术家。艺术家是具有整体意识的人。”

根据这个定义,麦克卢汉就是艺术家,因为他无疑是“具有整体意识”的人,

他“把握自己行为的含义和当代新知识的含义”，胜过其他任何同时代人。(p.173)

(8) 第八章批驳一个莫须有的责难，证明麦克卢汉的学问没有受到他宗教信仰的影响。

麦克卢汉的信仰没有使他的学问产生偏向，这不足为奇。他常说，他探索媒介效应，不带特别的观点，不作道德评判。他认为，“道德和情感义愤，只不过是不能行动、不能理解的人在那里自作多情”。(p.176)

九、小结

《被误读的麦克卢汉》坚定捍卫麦克卢汉的思想，批驳一切不实责难，精耕细作，把作者和麦克卢汉的思想融为一炉，始终贯穿三条线，色彩明丽：麦克卢汉评传、洛根自传、对批评者误读的矫正。

何道宽

于深圳大学文化产业研究院

深圳大学传媒与文化发展研究中心

2017年9月10日

洛根中文版序

欢迎中国读者读我的《被误读的麦克卢汉——如何矫正》。感谢我的朋友何道宽教授把此书译文奉献给你们。他还翻译了我的两本书：《字母表效应——拼音文字与西方文明》《理解新媒介——延伸麦克卢汉》。这三本书都由复旦大学出版社出版，希望你们与我分享你们的读后感。欢迎给我写邮件，我的邮箱是：logan@physics.utoronto.ca。让我们在这个地球村里开启一场东西方对话！麦克卢汉的洞见之一是你们的文化和我们的文化正在相会。五十年前他说：“简单的事实是，世界是东西方的相会，西方世界走向东方，东方世界走向西方。”

罗伯特·洛根

2017年8月17日于多伦多

目 录

■ 译者前言：麦克卢汉研究的新路标	001
■ 洛根中文版序	001
■ 作者前言 致意麦克卢汉	001
第一节 我们需要麦克卢汉的指引	003
第二节 本研究的由来	006
第三节 我迎击这一挑战的思路	008
■ 第一章 麦克卢汉的神秘文风与横溢口才	011
第一节 “我没有观点”	013
第二节 外形/背景	017
第三节 因果关系的逆转	018
第四节 利/弊	020
第五节 环境/反环境	020
第六节 麦克卢汉的外形/背景手法与因果逆转的其他 用法	021
第七节 也许书面词并非麦克卢汉最有效的媒介	023
第八节 麦克卢汉的文风预示再混合文化	025
第九节 麦克卢汉与暗喻	026
第十节 我与麦克卢汉合作写书	027
第十一节 麦克卢汉的探索	029
第十二节 麦克卢汉俏皮、幽默,爱玩游戏	030
第十三节 麦克卢汉的内心对话	031
第十四节 麦克卢汉爱说笑,他惊世骇俗的原因	031
第十五节 “试图区分教育和娱乐的人既不懂教育,也 不懂娱乐”	033
■ 第二章 麦克卢汉的重要概念与精炼警句	037
第一节 传播、新媒介和大众媒介	039
第二节 内容分析	040

第三节	媒介、技术和工具——活生生的力的漩涡	043
第四节	媒介作为人的延伸	044
第五节	人的感知系统、声觉空间和视觉空间	045
第六节	三个传播时代	051
第七节	论分割及其在电力信息条件下的逆转	052
第八节	电力信息造成从中心化到非中心化的转变	052
第九节	感知对观念	053
第十节	冷媒介和热媒介	055
第十一节	地球村	055
第十二节	麦克卢汉的精炼警句	056
第十三节	媒介即讯息	057
第十四节	使用者是内容	059
第十五节	“过时”绝不意味着任何事物的终结,“过时” 仅仅是开始	060
第十六节	任何新媒介的内容都是另一种早前的媒介	062
第十七节	人的延伸	062
第十八节	我们成为技术的伺服机制	063
第十九节	后视镜:作为媒介研究实验室的历史	064
第二十节	相互作用	065
第三章	麦克卢汉与科学	067
第一节	媒介生态	072
第二节	“媒介生态”一语溯源	073
第三节	知识生态	075
第四节	裂脑假说	075
第五节	媒介定律	077
第六节	麦克卢汉的经验主义,他渴望检测自己的思想	080
第四章	麦克卢汉和因果关系:技术决定论、形式因和突显理论	083
第一节	导语	085
第二节	麦克卢汉不是技术决定论者——他是突显理论者	089
第三节	何谓决定论,它真那么坏吗?	090
第四节	麦克卢汉的场方法论	091

第五节	麦克卢汉、突显理论和复杂理论	092
第六节	媒介即讯息,蝴蝶效应,布莱恩·阿瑟的收益 递增观	096
第七节	媒介、形式因和突显理论	100
第八节	形式因严格限制在人事范围里吗?	105
第九节	本章小结	107
■ 第五章	麦克卢汉是严肃的学者吗?	109
第一节	麦克卢汉与伊尼斯的关系	112
第二节	麦克卢汉的反学术偏见和学界的反麦克卢汉 偏见	115
第三节	麦克卢汉业已实现的预言	118
第四节	在数字时代,麦克卢汉指认的电力媒介趋势 进一步加剧了	124
第五节	本章小结——麦克卢汉是对的!	128
■ 第六章	他不爱技术,也不恨技术,他是社会批评家	131
■ 第七章	他发挥艺术家的特殊作用,他就是艺术家	137
■ 第八章	麦克卢汉虔诚的天主教信仰使他的学问带上偏 向吗?	145
第一节	麦克卢汉分离个人生活与公共生活	147
第二节	麦克卢汉的媒介生态学问不受他宗教思想的影响	151
■ 尾声	麦克卢汉星汉:他受何影响,他用的工具,他采取的 视角和完成的突破	153
第一节	麦克卢汉所受的三大影响	155
第二节	麦克卢汉的五种工具和视角	156
第三节	外形/背景回放	157
第四节	麦克卢汉的四大突破	159
第五节	本章小结	160
■ 谢辞		161
■ 图表附录		162
■ 参考文献		164
■ 译者后记		171
■ 译者介绍		172